

The Oldest Slovene  
Daily in Ohio

Best Advertising  
Medium

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Najstarejši slovenski  
dnevnik v Ohio

Oglesi v tem listu so  
uspešni

VOLUME XXII. — LETO XXII.

CLEVELAND, OHIO, SATURDAY, (SOBOTA) JANUARY 28, 1939.

STEVILKA (NUMBER) 23

Hitler si bo  
sedaj privoščil  
preds. Rooseveltu

Hitler je zlasti razjarila  
izjava ameriškega senatorja Pittmana, demokrata iz države Nevada.

WASHINGTON, 27. januarja. — Iz diplomatskih krogov ihaja vest, da si bo kancelar Hitler v svojem govoru v ponejek, ob otvoritvi nemškega lifestaga, privoščil ameriškega predsednika Rooseveltu in senatorja Pittmana iz Nevade. Zaupna kabelska poročila iz Urinejavljajo, da je Hitler ponovno gorak senatorju Pittmanu zaradi njegove nedavne izve: "Cemu jih streljati (diktatorje in agresivne narode), ko pa lahko izstradamo!" Ko bo Hitler v svojem govoru naštrel nacijske triumfeskega leta, aneksijo Sudetov pade Barcelone, bo otvoril vjoratorični ogenj na Washington.

apnenci žele  
ustanoviti v Kitaju  
osrednjo vlado

TOKIO. — Japonska službenega agencija javlja, da se je japonska vlada trudila, da bi kitajskoga generala Vupejuja ugovorila, da bi postal predsednik kitajske republike. Japonska želi, da bi začasne vlade, ki jih je ustanovila v zasejem, namreč v Pekingu, Nankingu, Tiencinu, Šangiju in Hankowu, čimprej izgleda, da bi se organizala ena osrednja vlada. V ta namen pa potrebuje Japonska učnih kitajskih osebnosti. Japonski general Doihara, ki je organizator japonskega pohoda Kitajsko, se že več mesecov vidi, da bi v Pekingu v pokoju čegega kitajskega generala Vupejuja pregovoril naj stopi na Kitaj.

EŠKOSLOVAŠKA BO  
PRZNALA FRANCA

PRAGA, 27 januarja. — Češkoslovaški kabinet je sklenil, da izvleže generala Francisca in da prekine diplomaticne zveze z vladom Juana Nefana. Dalje je vladu tudi sklenila, drastično okrniti oficirski in moštvo svoje armade.

Zarjini ples

Gostovanji pevski zbor "Zarjini ples" priredi danes zvečer, 28. januarja, plesno veselico v S. N. omu na St. Clair Ave. Igral bo posrebreni Trebar orkester. Posebna atrakcija bo nagrada za slovenski valček. Člani in članice zarje bodo vsi v slovenskih načinah nošči. Tudi prijatelji in sestniki, kateri želijo biti obseni v narodne noše, to lahko. Posetniki si bodo pri vratu nabavili lepe rdeče in bele geljčike. Oder in prizidek bo sluzila kot originalna slovenska gostilna. Vstopnina je samo 30c. Pričetek je ob 8:30 zvezr. Pridite, ne bo vam žal!

Frank Vičič umrl

Danes zjutraj je umrl v mestni bolnišnici Frank Vičič, star let, stanujoč na 18604 Chicagove Ave. Pogreb bo oskrbel v grobni zavod A. Grdina in Sinovi in se bo vršil v torek zvečer iz pogrebnega zavoda A. Grdina in Sinovi, 1053 E. 62nd linija 88.

## ODBOR ZA CIVILNE SVOBOŠČINE ZAHTEVA PREPOVED SKEBTVA

La Follettov odbor zahteva federalni zakon, ki naj prepove delodajalcem najemanje stavkokazov.

### STAVKOLOMSTVO JE POSTALO DOBIČKONOSEN POSEL

WASHINGTON, 27. januarja. — Senatni odbor za civilne svoboščine, kateremu načaluje senator La Follette, je predložil kongresu predlog, ki priporoča zakonodaj, naj slednja prepove delodajalcem najemanje agencij ali posameznih skebov za lomljene stavk. Odbor je ožigalo kot barbarske "taktike, ki so naredile iz stavkolomstva notorični biznis."

Stavkokazi so le ovira poravnava

Vporaba stavkokazov in stavkarskih stražnikov v industrijskih sporih dovede vedno do nasilja in krvoljita ter samo ovira poravnava stavk potom kolktivnih pogajanj, je rečeno v poročilu odbora.

Odbor je dalje imenoval 108 industrijskih naprav, ki so vporabljale stavkokaze, in navedel je imena agencij, ki so pripravljene dati ob vseh prilikah stavkokaze na razpolago.

Agencije profesionalnih skebov

Odbor je nato imenoval celo vrsto agencij, ki se bavijo z dobavljanjem stavkokazov; med temi je Allied Corporation Service Co., Youngstown, O. Cal. Crim Detective Agency, Cincinnati, O., Karl (Schmidt) Detective Agency, Ashtabula, O., McGrath Corporation Service, Youngstown in Cleveland, O.

### RIBBENTROP OPDOTOVAL V VARŠAVO

BERLIN. — Joachim von Ribbentrop, nemški minister zunanjih zadev, je odpotoval včeraj v Varšavo, da "vrne obisk poljskega zunanjega ministra Becka, ki je nedavno obiskal Hitlerja.

### Zalostna vest

J. F. Terbižan je prejel obvestilo iz stare domovine, da je po tri letni bolezni preminil njegov svak Frank Lavrenti (Lavrenčič), po domače Mežnarjev iz Brita, pričlenjen na št. 2 v Dolnjih, občina Planina pri Vipavi.

Zapušča žalujočo soprogo, Frances, rojeno Terbižan, tričere Marijo, staro 12 let, Ivanovo 10, Kristino 7, in sina Frančka 4, v Clevelandu svaka J. F. Terbižana, bračanca John Lavrenčiča, v Lorainu, O., pa brancica Joseph Lavrenčiča.

### Zaključki seje S. D. Doma

Na sinočni seji S. D. Doma se je razmotrivalo, da se zgradi kleglišče in prostor za balinčanje, da se bo skušalo stope v zvezo z drugimi slovenskimi Domovi za skupno delo in medsebojno moralno podporo.

Pred zaključkom se je izvolilo v odbor za pravila tri delničarje, ki naj napravijo nova pravila oziroma popravijo in dopolnilo staro, katera naj potem predlože na hrihodnji seji delničarjev.

### Seja zadruge

Jutri poopoldne ob 1. uri se bo vršila v Slovenskem domu na Holmes Ave., letna sejo delničarjev Slovenske zadržne zveze. Delničarji so vladljivo vabljeni, da se seje v polinem številu udeleže.

## SAMOMORI FAŠISTOV V RUMUNIJI

Dva voditelja rumunskih fašistov, ki sta bila zapletena v zaroto požiga Bukarešte, sta se sama usmrtila.

BUKARESTA, 27. januarja. — Vasile Christescu, eden izmed voditeljev rumunske fašistične Železne garde, si je danes popoldne pognal kroglo v glavo in se usmrtil, ko so ga detektivi prgnali v zagato. Pred svojo smrtno pa je še obstreli nekega detektiva. Policia ga je iskala že šest mesecev, toda dolje brezuspešno. Ubiti fašist je bil zapleten v zaroto fašistov, ki so nameravali z metalci plamenov uničiti javna poslopja.

Danes zjutraj pa se je ustrelil še drug fašist, odvetnik Mircea David. Hišne preiskave pri nekaterih znanih fašistih so odkrile velike zaloge orožja in razstreliv.

Bukarešta, 27. januarja. — Policia je nocoj izjavila, da je mnogo fašistov izmed sedem in dvajsetih, ki so bili zadnje dni aretirani, priznalo, da so hoteli s terorističnimi akcijami izposlovati politične reforme, "pa čeprav bi morali pri tem požgati vso Bukarešto."

### NACIJI POSETIJO MOSKVO

LONDON. — "London Daily Herald" poroča, da bo odpotoval v Moskvo koncem tega meseca nemška trgovinska komisija. List dostavlja, da zadeve, ki jih bo obravnavala ta komisija s sovjetsko vladom, po vsej priliki ne bodo trgovskega značaja, marveč političnega. Nemčija je namreč trdno prepričana da bi ostala Rusija v slučaju evropske vojne neutralna.

### Nevarnosti na cestah

Policijski poročnik A. Foley nam poroča, da izkazujejo rekordi prometnih nesreč za leto 1938, da je bilo ubitih 127 oseb, 96 je bilo pešev, in 57 izmed teh je prekoračilo 50. leto svoje starosti. Ko so bili ti ljudje rojeni, je bilo v Zedinjenih državah samo četvero avtomobilov, in sicer so bili trije tukaj izdelani, eden pa je bil importiran. Danes je ta stvar povsem druga, ko pride na vsakih pet oseb v tej deželi po en avtomobil.

Iz gornjega je razvidno, da je treba danes mnogo več pažnje, in zlasti bi se morale paziti osebe, ki so stare nad 50 let. Njihov vid ni več tako bister kot je bil in tudi njihova okretnost je zmanjšana, zato se morajo tem bolj paziti. — Policijski departement je pripravljen, poslati vseki skupini, ki si želi, varnostne programe, in sicer brezplačno. Pokličite policijski departement linija 88.

### V LETALSKI NESRECI JE OVDOVELA



Na sliki je Mrs. J. Gordon Noakes, stara 60 let, iz New Yorka, katere mož je utonil s potopom velikega transoceanskega letala Cavalier, ki se je nedavno ponesrečilo na morju.

## General Davila bo pričel s "čiščenjem" mesta Barcelone, -- s strelnjanjem v masah

"Peta kolona" pride zdaj do svoje polne veljave. — Po vseh mestnih cerkvah se bodo vršile zahvalne službe božje. — Vse lojalistične odredbe razveljavljene.

BARCELONA, 27. januarja. — Jose Davila, poveljujoči general fašističnih armad v Kataloniji, je danes razveljavil vse imenovanja in odredbe, ki jih je izdala lojalistična vlada. Zahteval je takojšnjo izročitev vsega oružja in razstreliv kakor tudi javnih dokumentov in je izjavil, da bo kmalu vzpostavljeno vojaško sodišče, ki bo sodilo ujetne lojalistične voditelje.

Stirje armadni zbori proti lojalistom

General Francisco Franco je sklenil, da ne da lojalistom nobenega počinka ter je ukazal štirim armadnim zborom iztrebljenje ostankov lojalistične armade v Kataloniji. Za nov napad proti lojalistom koncentrirajo zdaj okoli 150,000 mož, ki so sijajno založeni in opremljeni z vsemi vojnimi potrebnostmi. Ta armada bo nastopila proti ostankom lojalistične armade, ki je skoraj brez orožja in brez živil. Izida teh "junaških" napadov torej ni težko v naprej napovedati.

Črno delo "Pete kolone"

Poulična železnica in podzemna železnica sta pričeli danes zopet z obratom. Fašistične oblasti so naročile vsem članom "Pete kolone", to je fašistom, ki so bili za časa lojalistične okupacije mesta ves čas v mestu, kjer so špionirali v prid armade generala Franca, naj se zglasijo, da bodo pomagali pri vzpostavljenju reda in miru. — (To pomeni, da bodo denuncirali pristaše lojalistov, ki jih bodo fašisti zdaj v masah strelnili.)

Ameriška letala za Francijo

WASHINGTON, 27. januarja. — Z odobrenjem Rooseveltove administracije je bil dan del ameriške industrije izdelovanja letal na razpolago Franciji. Tozadne izjave, ki jo je podal predsednik Roosevelt danes, ko se je načelo izdelovanja letal na razpolago Franciji.

Tozadne izjave, ki jo je podal predsednik Roosevelt danes, ko se je načelo izdelovanja letal na razpolago Franciji, je apeliral na ameriško vlado, naj dovoli, da si francoski strokovnjaki ogledajo najnovješte ameriške bombnike v akciji, znamenom, da bi kupili približno 60 teh bombnikov.

Francoška vlada namerava kupiti v Zedinjenih državah 600 letal za Zedinjene države, ko dobre tozadne naročila.

Duluth. — Proti koncu zadnjega tedna je po Minnesoti zavladal silen mraz. Baš ob času, ko je Vincent Cainkar, gl. predsednik SNPJ, odhalil s filmi na Ely, je temperatura padla na 20 pod nivo. Kljub temu je Cainkar odrinal na sever, kjer je bilo še bolj mrzlo. — V tukajšnjih bolnišnicah je mnogo rojakov z Renča in iz bližine. — John Skradski na Elyju je izgubil ženo. Poleg njega zapušča štiri sinove in hčer. — Žena Jožana Puclja na Elyju si je zlomila roko, ko je pada po ledu na uličnem hodniku.

Francija in Anglija sta apeli-

## SENAT JE PORAZIL PREDSEDNIKA V NJEGOVEM WPA BOJU

S 47 proti 46 glasovom je odglasoval za sprejem okrnjene votote — \$725,000,000 za WPA relif.

### BOJ UTEGNE IMETI ŽA POSLEDICO PREDSEDNIKOVO KANDIDATURO ZA TRETJI TERMIN

WASHINGTON, 27. januarja. —

Senat se je danes pooldnje s 47 glasovi proti 46 predložil poslanski zbornici ter porazil predsednikovo zahtevo po \$875,000,000 za WPA dela za prihodnjih pet mesecov in mesto te votote odglasoval za okrnjeno vototo \$725,000,000.

Predsednik se bo morda odločil

za tretji termin.

Ta akcija utegne povzročiti, da se bo predsednik Roosevelt odločil kandidirati še za tretji termin, če zaide v resen boj s kongresom v zadnjih dveh letih svojega uradovanja, ako se bo odločil, da stopi ob vltivah zoper predljudstvo, da s tem reši svojo politiko Novega deala pred uničenjem.

Glasovanje ohijskih senatorjev.

Senatorja države Ohio sta glasovala vsak po svoje. Senator Vic Donahey, demokrat, je glasoval za celotno vototo, ki je zahteval predsednik, namreč za \$875,000,000, senator Robert A. Taft, republikanec, pa je glasoval za okrnjeno vototo \$725,000,000.

Prihodnji korak Nemčije bo, da določi, da katerih mej naj podpira krili italijanski fašistov po "pravici" v Afriki. Doslej ni bilo med Nemčijo in Italijo še niti definitivnega sklenjenega.

Praška vlada je nastopila proti Masaryku radi njegovih izjav v Ameriki

Fašistično in ostalo reakcionarno časopisje ga besno napada. — Blatenje spomina Tomaža Masaryka in Edvarda Beneša. — Zatrtje časopisa češkoslovaških legionarjev.

PRAGA, 27. januarja. — Danes se je tukaj uradno naznani, da je češkoslovaški zunanjški urad podvzel korake "primernejšega postopanja" napram Janu Masaryku, bivšemu češkoslovaškemu poslaniku v Londonu, z ozirom na njegovo izjavo o širjenju fašizma na Češkoslovaškem, katera izjava je bila priobčena dne 7. januarja v listu "New York Times".

Masarykove izjave so jih oblesenle v želodev.

Fašistični organ "Poledni list", je objavil nocoj Masarykovo izjavo na prvi strani. Masarykove opombe navaja tudi list "Pražsky Večer", ki se čuti užaljenega zaradi sledenja.

Ameriški poslanik v Franciji je apeliral na ameriško vlado, naj dovoli, da si francoski strokovnjaki ogledajo najnovješte ameriške bombnike v akciji, znamenom, da bi kupili približno 60 teh bombnikov.

Tudi ameriški poslanik padel v nemškim zahtevam.

"Poledni list" napada tudi češkoslovaškega poslanika Vladimira Hurbana v Washingtonu, rekoč, da je šel Masarykova počakanje v pozdrav, ko je slednji prispeval v Ameriko. Časopis pravi, da če je imel poslanik Hurban sestanek z Masarykom, je zadnji čas, da izgubi svoje mesto. Sicer pa je že dejst

# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## »ENAKOPRAVNOST«

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-5312  
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto.....   | \$5.50                   |
| za 6 mesecev.....   | \$3.00; za 3 mesece..... |
| Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexici za celo leto.....   | \$6.00                   |
| za 6 mesecev.....   | \$3.25; za 3 mesece..... |
| Za Zedinjene države za celo leto.....   | \$2.00                   |
| za 6 mesecev.....   | \$1.25; za 3 mesece..... |
| Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemskie države:<br>za celo leto.....   | \$4.50                   |
| za 6 mesecev.....   | \$2.50; za 3 mesece..... |
| Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemskie države:<br>za celo leto.....   | \$1.50                   |
| Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleve-<br>land, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879. |                          |

104

## OB TEDNU...

Oni, ki se upravičeno pritožujejo, da so vsote, ki se jih mora izdajati za relief, v težko breme držav in mest, ki imajo že brez relifa več izdatkov kot jih morejo zmagovati, najbrže redko kdaj pomislijo, da so naraščajočim bremenom javnega relifa v veliki meri krive sramotno nizke mezde, ob katerih ne more človek ne živeti ne umreti.

Lastniki velikih ameriških orehovih nasadov na ameriškem jugu so apelirali na zvezno vlado, naj bi slednja naredila izjemo pri njihovih delavcih, da le-ti ne bi prišli pod določbe federalnega zakona, določajočega dolgot delovnih ur in višine minimalnih mezd. Lastniki teh nasadov apelirajo za dovoljenje, da bi smeli plačevati svr elavcem-začetnikom tekom začetne dobe devetdesetih dni po 15 centov na uro. Svoj apel utemeljujejo z izjavo, da će bi morali plačevati svojem delavstvu po \$11 na teden minimalnega zasluga, bi jih to tako gospodarsko prizadelo da bi morali opustiti svoj "business".

Zvezna vlada je odredila preiskavo teh razmer, da dožene, koliko resnice je na stvari. Preiskava je spravila na dan nezaslišane in skoro neverjetne činjenice. Delavstvo živi v razmerah in okoliščinah, ki so nevredne ljudi. Plače posameznega delavca znašajo \$2 do \$3 na teden, in v družini so morali delati vsi, z otroci vred, ako so hoteli zaslužiti po — \$10 na teden! Industrije, ki so poročale v Washington, da bodo morale iz biznisa, če jih vlada prisili plačevati svojim delavcem po 15 centov na uro, pa so delale na račun svojih izmoževanih delavcev silne profite. Ena teh industrij je naredila v razdobju dveh let \$500,000 čistega dobička. Ta sramotna dejstva je ugotovila uradna preiskava vlade Zedinjenih držav.

\* \* \*

Češkoslovaška je bila, dokler je ni razkosal Hitler, vzor demokratičnih in svobodoljubnih držav sveta. Ameriški turisti, ki so potovali po Češkoslovaškem, se niso mogli načuditi inteligenci tega naroda, njegovi visoko razviti kulturni in prosveti, njegovi industriji, poljedelstvu, mlekarstvu in drugim panogam gospodarskega in kulturnega življenja. Deželo so imenovali — kakor znano — "trdnjava demokracije v srednji Evropi" in "demokratični otok sredi razburkanega fašističnega in polfašističnega valovja." Predsednik Beneš, učenec velikega mojstra Masaryka, je bil znan kot eden najbistromnejših državnikov Evrope, a pokojnegā Masaryka je svet smatral in še smatra za gorostasa človeškega duha, ki se je dvigal kot gora nad holmi in presegal vse one, ki resnično zaslužijo, da jih smatra svet za velike.

Takšno Češkoslovaško je poznal svet, dokler so kovali njeno usodo možje Masarykovega in Beneševega slovesa. Današnja Češkoslovaška je drugačna, drugačni pa so tudi možje, ki ji "vladajo," v kolikor se more sploh še govoriti o vladanju. Saj ni vendar nobena tajnost, da nima ta vlada nobenih drugih važnejših funkcij, kakor da promptno izpoljuje ukaze, ki ji prihajajo iz Berlina. Naj v verodostojnost napisanega iz obilice primerov navedemo le nekatere: Slovaška vlada je na ukaz Nemčije razpustila "Šokola" in tudi češkega "Orla," ki je imel svojo centralo v Fragi, ni pa razpustila nemških telovadnih in drugih kulturnih društev. Prav tako je na zahtevo Nemčije že postavila na razpolago vse židovske profesorje na nemški šolah.

Ljanski "Slovenec" piše o "Ostrem nastopu češke nadbine proti Benešu in njegovi politični dedičini" ter ugotavlja, da se češko časopisje obširno bavi z dr. Benešem in njegovo politiko. — Članek, ki ga potem navaja "Slovenec," je tako poln ostudnih laži, natolevanj, zavijanj dejstev in zlobnih namigavanj, da je prava sramota, da ga je natisnil slovenski list, četudi je res le ponatisakega plačanega hlapca. Ako vemo, da so bile na Češkoslovaškem na komando iz Berlina razpuščene vse napredne stranke in organizacije in da je bila ena izmed prvih odredb slovaške vlade, nabava fašističnih krovjev in uniform, se takim člankom ni čuditi, ker hočejo sedanji češkoslovaški "državniki" — ti mali Hitlerjevi pritlikavčki in individiji z neznanimi imeni — osmešiti in čimprej izbrisati isrc češkega naroda spomin svojih velikih predhodnikov, katerim niti do gleznejev ne sežejo.

Toda vsi češki listi ne pišejo tako kakor oni, čigai

članek citira "Slovenec." V Pragi izhaja tudi list, ki je zapisal sledeče besede:

"Pred 20 leti se je Masaryk vrnil, a takrat še ni bil tako živ kakor je danes. Masaryk se bo zopet vrnil in se bo vračal vedno..."

Znani češki pisatelj Karol Čapek pa je napisal o gotovih ljudeh sledečo sliko:

"Da, mnogo se je spremenilo, toda ljudje so ostali isti, samo, da sedaj vemo točneje, kdo je kdo. Kdor je dostojen, je bil vedno достојан; kdor je bil zvest, je zvest tudi sedaj, kdor obrača plašč po vetru, ga je obračal po vetrū tudi prej."

Krščanski katoliški ljubljanski "Slovenec," ki je prej samo izza plota zavistno gledal na ta dva velika češko-slovaška državnika in človeka, Masaryka in Beneša, ker ju ni mogel prištrevati med "svoje," zdaj z nasladom in očividnim užitkom ponatiskuje strupene izlive predravnih laži nizkotnih hlapcev, ki hočejo najti milost v očeh sedanjih mogočnikov. Toda Masarykova in Beneševega slovesa in njiju nevenljivih zaslug za češkoslovaški narod ne bodo s takim zlobnim natolceanjem zmanjšali ne "Slovenec" ne potuhnjeni petolizniki sedanjih češkil in nemških vlastodržev!

Ta famozni članek iz "Slovenca" bomo naši javnosti v presojo ponatisnili v pondeljek v našem listu.

Richard Reid iz Auguste, Ga., urednik katoliškega "Bulletina", je imel serijo petih predavanj "O moral časopisja". Za zdaj nas predvsem zanima eno njegovih vprašanj, ko vprašuje:

"Zanimivo bi bilo izvedeti, kakšno vlogo je igral časopis pri netenju sovraštva, ki je izbruhnilo na dar v poizkušenem umoru predsednika Roosevelta v Miami in v umoru čikaškega župana Čermaka?"

To ni prav nič zanimivo, ker časopisje ni pri tem igralo nobene vloge. Vsi se se dobro spominjam, da je attentator potem tožil samo o bolečinah v svojem želodcu, ki so ga že več let mučile, tako da je postal vsemu svetu gorak. Mož bi bil bolj spadal v opazovalnico kakor pa na električni stol.

Resnično zanimivo bi pa bilo izvedeti, kakšne posledice bi nastale, če bi se bil izvršil ponoven napad na predsednika Roosevelta v kampanjskem letu 1936 in bi se attentator skušal opravičiti z izjavo, da mora biti predsednik na vsak način malovreden človek, sicer bi ga znani katoliški duhovnik ne nazival lažnivca, "double-crosserja" in antikrista... To bi bilo bolj zanimivo, če bi nam hotel Mr. Reid pojasniti v svojem "Bulletinu."

**UREDNIKOVA POŠTA**

**KMEČKI BAL!**

Chardon, O. — Ko smo se danes zjutraj tu pri nas v šardonskih hribih zbudili in zlezli pod krov, smo se znašli v pravcati sibirski zimi. Topomer je zdrknil preko noči tja dol pod ničlo, burja pa je pihala sem pod Clevelandom najmanj z brzino štirideset milj na uro, čisto po najnovejši, streamline modi.

Po storjenih opravkih v hlevu in po običajnem kmečkem zajtrku — pod streho smo nameščali spravili skledo z ocvirkami začasnih ajdovih žgancev — se vrnim, da sem oblubila nekaj napisati za "Zarjin" kmečki in, ki bo že to scboto v Narodnem Domu na St. Clairju.

Brž se vsedem za pisalni stroj in začenem tuhtati kako in kaj naj napišem, pa mi neče kar nič primernega šiniti v glavo. Posebno sem v skripcih, ker je ravno te dni pisal Dularjev Ložek v Enakopravnosti, da berzadnje čase toliko vznemirljivega čtiva, da je nevarnost, da se mu v tem predpustnem času zmeša! Veste dekleta, Louis je eden izmed trdovratnih pečiarjev, sedaj je pa menda v strahu, da bi ga neprestano čitanje o vojni uverilo, da koncem konca vojna ni tako grozna stvar in bi se — čenil!

Se bom torej iz obveznosti držala bolj lahkoga torna v tem mojem pisuanju. Eno pa moram povdoriti, da ples ni samo zabava, je tudi prav zdrava in koristna vežba, ne le za mlade, pač pa tudi za stare kosti.

Se revmatizma in trganja, seznebitne, če se nekliko preska-

članek citira "Slovenec." V Pragi izhaja tudi list, ki je zapisal sledeče besede:

"Pred 20 leti se je Masaryk vrnil, a takrat še ni bil tako živ kakor je danes. Masaryk se bo zopet vrnil in se bo vračal vedno..."

Znani češki pisatelj Karol Čapek pa je napisal o gotovih ljudeh sledečo sliko:

"Da, mnogo se je spremenilo, toda ljudje so ostali isti, samo, da sedaj vemo točneje, kdo je kdo. Kdor je dostojen, je bil vedno достојан; kdor je bil zvest, je zvest tudi sedaj, kdor obrača plašč po vetru, ga je obračal po vetrū tudi prej."

V kolikor se oglaševanja predritev tiče, vaš poročevalce s tem dopisom zaključuje svoje delo. Po skromnih zmožnostih sem skušal ugrediti vsem. Ako je bilo kje kaj zamere, prosim za opriščenje. Komu zloto storiti ni bil moj name. Smatram, da sem s tem, v kolikor je bilo v moji moči, zadostil dolžnosti. Storite vedno in ob vsaki priliku tudi vi — a v prvi vrsti nikdar ne pozabite, da je vaš trgovec vedno vaš resničen priatelj, ki vam bo stal ob strani v dobrih in slabih časih! Želim vsem obilo sreče, da bi bili jutri delenčni tistih nagrad, ki si jih vaše srce najbolj želi in jih vaš dom najbolj potrebuje.

Marijan Urbančič

## CIANO V BELGRADU

Te dni je italijanski zunanjinski minister grof Ciano prišel na svoj že pred par tedni napovedani obisk v Belgradu, čigar poglavitični namen je bil, pridobiti naklonjenost belgrajškega režima — saj o naklonjenosti ljudstva tu ne more biti govora —

Kakor je vsem značio, smo odri na 162 St. in Waterloo Rd. krasne prodajalniške prostore tudi kupili posestvo. Potreba je, da razmišljamo, kako bi zadružno gibanje pokrepilo in razširilo, kar bo vsem v korist.

Ponovno opozarjam vse delničarje, da pridejo na letno sejo, da ukrenemo vse, kar je v naših najboljših močeh.

Jutri ob 1 uri popoldne v Slov. Domu na Holmes Ave.

Frank Fende

## H koncu

Prireditev Progresivne trgovske zveze se bo vršila v nedeljo. Predpriprave so vse dovršene. V kolikor je lahko soditi po teh, bo prireditev res nekaj ogromnega in po zanimanju, ki vladata tudi na strani prirediteljev kolikor na strani občinstva, sodeč, bo tudi ogromen moralen in materialen uspeh.

Nagrade so res krasne. Ko sem dan in čital seznam istih, me je kar nekaj prijetnega dirnilo, ko sem ugotovil, kako ne štedi naš trgovec, kadar se gre za to, da zadovolji svojega odjemalca.

Prireditev se bo vodila nadzorstvo v kreditno banko ter napravila načrt v praksi avtomobilskih cest in elektrifikaciji železnic. Tudi ne-

sporazum med Jugoslavijo in Madžarsko glede revizije jugoslovanske meje je Ciano baje za-

doljivo izrazil s tem, da se je

Madžarska odpovedala reviziji na škodo Jugoslaviji, ki pa je

menda oblubila, da bo Romunija

ki posedoval velik kos nekdanje Madžarske, prepustila njeni usodi in pa da bo madžarski manjšini priznala gotove kulturne pravice.

Iz gornjega bi bilo sklepati, da se Jugoslavija skuša izviti iz precepja, v katerem se nahaja z ozirom na odločilno moč berlinsko-italijanskemu osišča na

evropski pozornici na ta način, da meščari z italijanskim fašizmom ter vprsto njegove ljubo-

sumnosti in strahu pred Hitlerjem skuša dobiti najboljše po-

goje, ne da bi pri tem dejansko postala kolonija Italija. Da se

Jugoslavija pri tem bliža točki, ki je nevarno bližu popolni od-

visnosti od Rima, se seveda ne da zanikit.

Ciano je baje Stojadinovića tudi vprašal, da bi se Jugoslavija formalno priklipila "protikomunističnemu bloku" Berlin-Rim-Tokio, ampak tega Jugoslovija vsaj za enkrat še ni storila.

Sicer pa je precej dvomljivo, če

je bilo Ciano mnogo na tem,

kajti zdi se, da Rim ne želi toliko prijateljstva z Belgradom radi "komunistične nevarnosti" kot pa radi tega, ker hoče imeti novo "buffer" državo, katera naj bi jo sedaj, ko Avstrije ni več, vsaj delno protežirala pred novim nemškim kolosom — za vsak slučaj...

"Napredek"

## SRAMOTNA POLITIKA

Na dan, ko je španska republikanska vlada zbežala iz Barcelone, kateri se bližajo fašistične cohorte generala Franka, prihaja iz Pariza vest, da je francoski

zunanji minister Bonnet obju-

## ŠKRAT



Napačno je razumel. Gosp Trdina pride v zdravilišče. Pr za prav mu ni sile, a zakaj bi bil on enkrat bolan. Po prepisih se javi pri zdravilišču, ki vladavščinu, ki ga pregleda, predpiše neka zdravila in rec.

"Tu recept. Pazite na dieto

se hranite v tukajšnji zdravili

ki

Richard Voss:

23

## PAVEL IN JUDITA

ROMAN

NEUTESENE LJUBEZNI

Kaj sem napisal? Da te ljubim... Kako sem smel to napisati v svojem meniškem oblačilu? Tebe ljubiti je smrtni greh. Tudi sem hotel napisati: "Ljubil sem te!" In ti — dobro vem — ti me zaničuješ! Ti me zaničuješ, ker sem se z dušo in srčem vdal Gospodu; ker sem si nadel to sveto oblačilo. Niti dejstvo, zakaj sem to storil, ne more omiliti tvojega zaničevanja. Poznam te, Judita, o Judita!

Potem sem videl cerkev svetega Petra in hišo svetega očeta... Hadrijan je bil velik cesar. Njegov grob ob Tiberi je kakov skalnata gora. Toda apostol Peter, ki je bil v Rimu krizan, ima grob, ki je trikrat močnejši od vladarjeve grobne na bregu Tibere. Siromašno se zdi človeku mogočno pogansko poleg tega, kar je prišlo iz Nazareta v svet; in Vatikan je vladarski grad, ki nima na zemlji para.

"Vladati, vladati, vladati!"

Ze takrat, ko sem prvič stoli na Petrov trg, sem čutil, da je vladarska oblast katoliške cerkve moč, ki ji prišla od zgoraj; in zdaj se mi pogosto zdi, kakor ne bi bil postal duhovnik, maturer na ljubo, ampak zato, ker je moje hrepenenje po vladanju...

Toda še misliti si ne smem. Saj bi bilo to desetkrat hujš proti svetemu Duhu, kakor moja ljubezen do mlade, lepe in ponosne ženske, ki misli name samo s preziranjem. Zakaj, Judita — mene pozabiti ne more...

Rekli so mi, da me lahko pove vsak otrok do prečastitega gospoda Sebastijana Schwarza.

Biti je moral torej po vsem Renu znati in ugleden mož. Taki se mi je zdel za mladega gospoda Roka z gradu Enne najprimernejši gostitelj v Rimu. Da pride do njegovega stanovanja, sem moral iti čez Petrov trg in na levi strani skozi mogočen hodnik stebrov. Kakor zatorjave gorske stene so se dvigali zraven mene zidovi cerkve, tako visoko, da sem moral diskloniti glavo daleč nazaj, da sem lahko videl njihove vrhove. Tako takrat sem opazil, kako nevadno je bilo to: iz bučanja in dvigne sem zašel iznenadni v globoko samoto in tišino. Na desni rizidenciji svetega Petra, na levi majhne cerke, hiše, dvigajoči se vrtovi in obširni nasadi breskev. Bile so v cvetu; rožnati grumi so se dvigali pod nebo, ki je bilo tako sinjega in lesketajoče, da se še nisem nikoli videl. Na vrtovih je bila pisana zmešnjava rož, perunik in drugih številnih cvetov, ki jih imamo pri nas šele v poletju.

upno premerila s svetlimi, mirnimi očmi, potem pa mi je ljubnivo pokimala in rekla z mehkim glasom:

"Sei benvenuto, figlio mio!" Žena, ki me je tako po matinsko pozdravila, je bila podobna moji mrtvi materi...

Ko sem stopil čez prag v tih hišo, me je čudno izprelelo. Bila je usoda, ki je dihnala v mojo dušo, to mladeničko dušo, ki se je oklepala s slednjim vlaknom lepo božje zemlje in njenih bitij, ki je bila nanjo priklenjena, kakor prikovana, in ki naj bi bila od zemlje odtrgana in v nebo priveden.

Od tebe odtrgan, Judita, o Judita!

Brez mené so se vrnili rimski romarji iz Eisackove doline v domovino. Prečastiti gospod Sebastian je pisal mojemu očetu in prosil gospodarja gradu Enne:

"Naj pusti svojega najmlajšega sina za kratki čas pri njem — samo za kratki čas! Rim in katoliško - krščanska cerkev deluje mogočno na njegovega najmlajšega sina! Kar skoraj čudežno je to. V najkrajšem času se bo odločilo, ali ima nebo z njegovim sinom mogočno namene. Na to nebeško odločitev naj počaka — prositi hoče, da se zgodi: za večno izveličanje njegovega sina in božjo slavo."

Pisanju prečastitega gospoda Sebastijana Schwarza mojemu očetu sem priložil tole pisemce:

Tako sladko pojo kosi na grajskem vrtu v Enni. Toda pri nas pojejo šele v maju.

Vsa okna male hiše so bila na stežaj odprta, vrata pa so bila zaprta. Železen tolkač je bil na njih pritrjen in kreplko sem nekajkrat udaril z njim. Na enem izmed oken se je pokazal duhoviti gospod. Prečastiti je bil docela drugačen, kakor sem si ga mislil. Nad vse neopazjen, majhen in suh kakor šolarček, z uvelim obrazom. Pomolil sem svoj listek gor k njemu, vzel svoj tirški klobuk z glave in mu zaklical, da sem Rok z Enno, da prihajam iz doline Eisacka in da so mi dali pri njem stanovanje.

"Počakajte, Kristina vam bo takoj odprla..."

Po teh besedah je izginil prečastiti g. Sebastian Schwarz od okna in jaz sem počkal v vročem opoldanskem molku na Kristino. Meni nasprti se je lesketala skalnata stena cerkev svetega Petra v solnčnem svitu katera je skrivena za vremena sem in tu v Rimu čutim, kako so me-

**V najem**

V najem se odda soba mirnemu in poštenemu fantu. Tudi kuha se lahko. — Prost vhod. — Vpraš. se na 1024 East 66 Place.

**Gostilna naprodaj**

Zaradi bolezni se preda gostilno na dobrem prometnem prostoru. Ima dovoljenje za točiti pivo in vino. Kdor želi dobro kupiti naj se oglasi za naslov v uradu lista.

**VLOGE**

v tej posojilnici zavarovane do \$5,000.00 po Federal Savings & Loan Insurance Corporation, Washington, D. C. Sprejemamo osebne in društvene vloge

**Plačane obresti po 3%**

St. Clair Savings & Loan Co. 6235 St. Clair Avenue HEND. 5871

V tem trenutku so se odprla vrata male, rumena hiša, na drugi strani cvetoče breskve, redče in bele rože in višnjeve perunike.

Zdjaci pa se je začulo visoko v zraku bučanje, zvenenje, dojenje kovinskih glasov, kakor

bi se bili zvonovi Kristove cerkve zlili v en sam ogromen val

in se razlili od svetega Petra nalik povodnji. Sila svečanih glasov me je skoraj pritisnila k tlom, na kolena, čeprav sem bil takrat še vesel "mladi gospod".

V tem trenutku so se odprla

vrata male, rumene hiše. Stara ženica beldega, nežnega obraza

mi je odprla, izprva me je neza-

je sveta pretesne, da bi si v njem ustvaril novo domovino; ločen od svojega dobrega očeta, čutim, da živi sladka mati v mojem sru; ločen od Judite, nad vse ljubljene, čutim, kako se mi smehljati.

Res sem videl, da me je brez prestanka opazoval, da bi dognal, kakšnega duha človeku daje zavetje pod svojo pobožno streho; in misl sem si: "Le opazuj me, le glej me tako! Takšen sem! Jaz sem divji mladi gospod Rok, ki ljubi Juditko s Platterjeve domačije,

in to bolj od svojega življenja. Nič mi ni treba pred tabo skrati v tajiti. In kakršen sem, takšen ostanem. Konec..."

Papeža sem videl prvič v sprevodu k sedmim svetim cerkvam. Vojska kardinalov in škofov ga je spremljala in pravca vatele perunike, zorele maline in dajali kostanji gosto senco.

Potem bo za mojega plavca konec lepega pašnega časa; potem bosta spet lahko moji mrečini skakali k jezdecu; potem pojdem z Judito na planine obiskati njene črede; takrat bom pozdravil svoj dom, takrat bom pozdravil tirolsko deželo!

Ti edini, ti čudoviti Rim! Kadar se spet vrnem k tebi, ti privedem Judito in Judita bo moja!

Tedaj bosta prišla dva srečna človeka v večno mesto, da pozdravita Petrovo cerkev. Za enkrat pozdravljam Juditko in na naj mi pozdrav vrne..."

Tako sem pisal iz Rima in iz hiše prečastitega gospoda Sebastijana Schwarza svojemu očetu. In ta mi je odgovoril:

Da mi da do poletja dopust. Toda potem me bo potreboval; zakaj na gradu E. je postal samotno, kar je moja mati umrla?

O Juditki niti besedice. Niti besedice, kaj šele pozdrava...

Večer se je bližal koncu. V enkratni, oči že delželi, ki se razprostira okoli in okoli rimskih vrat, sem pretakal v strašni samoti gremke solze, ker me Juditka ni dala pozdraviti.

Se po osmih letih sem se joval ...

Nadaljujem pisanje.

V velikem tednu se od samega gledanja in občudovanja sploh nisem zavedel, kaj se go di z meni.

Groza in sveti strah sta se menjali...

Cestni strah sta se menjali...

Načrti strah sta se menjali...

Prečastite gospod Sebastijan Schwarzer je bil dobrodošen. V svoji mladostni prečernosti in mladenički moči sem se čutil izprav v zvijenega nad njim in s pomilovanjem močnejšega sem gledal na slabctvo, drobno bitje. Pri tem je bilo njegovo vedenje tako nežno, tako skoraj žensko, da sem se moral na ti-

hem smehljati. Res sem videl, da je s tihim, milim glasom izpravoval po tem in onem ter me gledal z mirnimi, tihimi očmi, sem moral govoriti.

Zdaj vem, da ima ta ponizni in siromašni duhovnik nad človeškimi srci moč, ki učinkuje kakor čarovnija; vem, da si zna podjaviti človeškega srca; da ima veliko, vročo dušo, gospodovlano moč, ki jo tudi jaz čutim na dnu svoje notranjosti.

(Dalje prihodnjic)

## Oglasajte v —

"Enakopravnosti"

## DELNIŠKA SEJA

DRUŽBE ENAKOPRAVNOST — THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING &amp; PUBLISHING CO.

se vrši v pondeljek 30. januarja, 1939

V SLOVENSKEM DELAVSKEM DOMU

na Waterloo Road v spodnji dvorani

Delničarji so uljudno vabljeni, da se polnostvile vdeležijo. Pricetek seje točno ob 8. uri zvečer. Podano bo poročilo o stanju družbe in delovanju direktorja v minulem letu, volilo se bo direktorij za tekoče leto in razmotrivalo o splošnih zadevah. Pridite toraj vsi.

Tajnik in blagajnik.

## L. R. Miller Fuel Co.

Quality Coal and Coke  
1007 East 61st Street  
ENdicott 1032

## THE AWFUL PRICE YOU PAY FOR BEING NERVOUS

Check Below And See If You Have Any Of The Signs

Quivering nerves can make you old and boggard looking, cranky and hard to live with. Can keep you awake nights and rob you of your appetite, causing tiredness and lack of energy.

Don't act yourself "out" like that, just taking a good, reliable tonic—one made especially for women. And could you ask for anything whose benefits have been better proved than our famous Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound?

Let the wholesome herbs and roots of Lydia E. Pinkham's Compound help. Nature calms your quivering nerves, tones up your system, and removes distress from female functional disorders.

Make a note NOW to get a bottle of this time-tested Lydia E. Pinkham's Compound TODAY!



without fail from your druggist. Over a million women have written in letters reporting wonderful results.

For the past 60 years Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound has helped grateful women go "milding thru" trying ordeals. Why not let it help YOU?

## Millions prefer it to mayonnaise— costs less!



Miracle Whip is different—delicious! The time-honored ingredients of mayonnaise and old-fashioned boiled dressing are combined in a new, skillful way. Given the long, thorough beating that French chefs recommend for ideal flavor and smoothness—in the Miracle Whip beater that's exclusive with Kraft.

## ENAKOPRAVNOST

6231 St. Clair Avenue.—Cleveland, Ohio

"MY CARLTON STAINLESS STEEL WARE IS THE BRIGHTEST SPOT IN MY KITCHEN...AND IT STAYS BRIGHT"

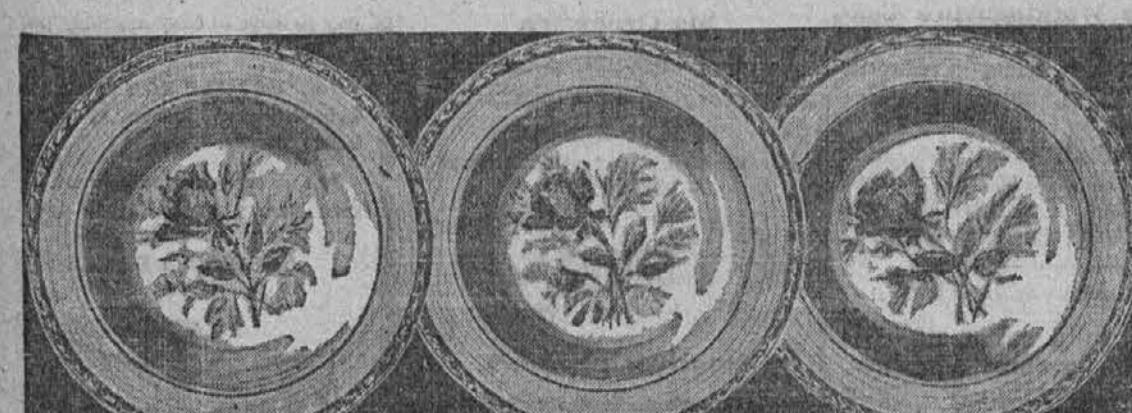
A woman is shown in a kitchen, holding a stainless steel mixing bowl. Next to her are several other stainless steel cookware items, including a saucepan, a kettle, and a spoon. The text above her reads: "Get acquainted with this new wonder metal that cooks better, permanently retains its gleaming lustre, won't stain, rust or darken, cleans easier, lasts longer and safeguards health. Try it in your own kitchen—it's the best demonstration you can make of the economy and value of this beautiful cooking ware."

SEE IT TODAY AT

## SUPERIOR HOME SUPPLY

6401-03 SUPERIOR AVENUE.

v Slovenskem Narodnem Domu, 6417 St. Clair Ave.  
ZA PLES IGRA TREBAR ORKESTER  
Vstopnina 30c



Kmetski Karnaval [Peasant Hop Dance]

PRIREDI  
Samostojna Zarja

NOCOJ 28. JANUARJA

# P.D. GOLDEN GLOVES AGAIN HAVE NABORHOOD FIGHTERS

Since the start of the Plain Dealer Golden Gloves tournaments in 1929 many of the champions and participants have been Yugoslav boxers.

The first to win a Golden Gloves crown was Billy Skully in 1930 when he topped a classy field in the open middleweight division. Skully, a Slovene, was from the St. Clair avenue section.

In '31 Joey Boldin was the best in the open 118 lb. class which has produced many outstanding local amateur fighters.

The next year saw red headed Joey Brule win the featherweight title in the open class, while Louis Champa and Ed Novinc were tops in the middleweight and heavyweight novice divisions respectively. Champa carried on in '33 to annex the same title in the open group while Frankie Bojack of Collinwood was taking care of the 135 lb. novice championship in the same tournament.

Bojack duplicated Champa's feat, when in '34 he chopped the open lightweight diadem, being the only winner that year.

Johnny Joca, another Collinwood gladiator, turned in the best performance when he won the 112 lb. novice, 118 lb. open and the lightweight crown in the last three years in the order named. In '37 Mike Minich, a Serbian youth, defeated Eddie Hocavar of West Park in the finals to be the king-pin in the light heavy group. Both of these boys are at the present in the pro ranks as heavyweights.

There have been many others too numerous to mention who have participated in these tour-

nneys and although they haven't won titles, they produced some of the best talent that has been displayed at the annual boxing classic.

The eleventh Plain Dealer Golden Gloves tournament began Thursday night with the most successful turnout to date for an opening night. 4,200 fans attending the show which started early in the evening and finished in the wee hours of the morning with a total of 184 fights being completed.

Jimmy Kintz, American Legion lightweight monarch drew a bye in the opening night's battling. He is a strong favorite to cop the P. D. title and boasts of one of the best victory streaks in local simon-pure circles, annexing 31 straight before he dropped a close decision recently to McGregor.

Andy Curry, veteran campaigner from Collinwood, also didn't see any action in the open light heavy group on the initial night.

Paul Minich, a brother of Mike Minich last year's winner in the 175 lb. open class, opened with a win over Ferdinand Zupana in the same division.

A team entered by the St. Clair Recreation Center saw several of their boys come out on top to be able to continue in the tourney.

On Monday the semi-finals will be staged in two rings, and the finals on Friday will be only a one ring affair with only 16 title bouts.

The prices are 55c and 1.10 with 1.65 and 2.20 added on the final night.

## SERBS WORK 3-WAY TIE BY DEFEATING LITHS 42-29

### EXTRA I-L BASKETBALL GAME MONDAY

The St. Lazar Serbians worked their way into a three way tie for first place Wednesday by surprising and walloping the league leading Lithuanians 42 to 29. Malatin, flashy forward, led the Serb attack as he set a new high mark for the season in the Inter-Lodge by getting 17 points. Using the layup shot with perfect timing and accuracy, Malatin couldn't be stopped and every time he got loose under a basket, which was quite often, up went two points for the Serbs. Malatin's team mate, Hranovich, also gave the Liths some worry as he scored 9 markers. The game was close for three periods but in the last quarter it was all Serbs, they never gave the Brazis boys a chance to retaliate. O'Braitis of the Liths set something of a record by completing ten foul shots out of ten tries to total 16 points for the evening.

The CFU Pioneers had their hands full in topping the George Washingtons 28-25. The first period made it look as though the Pioneers were going to have a field day; but the G. W.'s soon changed that. Led by Zak and Peilo who had 8 and 7 respectively, the G. W.'s tied the score at 20 all at the end of the third period. Both teams fought hard in the remaining period and only after a bitter struggle did the Pioneers emerge victorious. Godnik played a great game for the winners and had 11 markers. Kroecher also had 9 for the defending champs.

The Sucas left their erratic playing on the West Side and came here to knock the local Blepp Coomb Spartans clear out of the league by a 28-14 score. This defeat sent Spartans to the bottom of the standings and so they are eliminated because of a ruling made earlier in the season. Leo Olzewski and Joe Koss led the Sucas with 10 points each. Adolph Jalen was high for the Blepps with 7. The Sucas showed superiority in every department of the game and proved that they are still entertaining hopes of taking championship laurels to the other side of town.

The St. Josephs and Lorain Buckeyes, the two hottest off and on teams in the league, tangled in a real thriller. After the smoke cleared in this much awaited meeting, the Joes held a 1 point lead to win 27 to 26. The Joes held a lead throughout the game. Score was 24 to 15.

### Gay Debs

The Gay Debs, a newly organized club of six girls, Florence Dolgan, Eleanore Marolt, Marge Snellier, Cel Pelko, Ann Sadd and Olga Novak, are sponsoring their first dance, a Pre-Valentine Dance, Wednesday February 8, at the Slovene Home, Holmes avenue. Johnny Pecon's orchestra will play.

### Present "Jittering Spooks"

The SDZ Valentines Vodnik Dramatic guild is preparing for presentation of a three act mystery comedy "Jittering Spooks" at the JDN hall, West 130 and McGowan, February 5th. Yankovich will play for the dance to follow.

### Births

Mr. and Mrs. Jack Ferlic, 1904 East 34 street, Lorain, Ohio, announce the birth of a son in St. Joseph's hospital, Sunday, January 14. The baby will be named Ronald Jay. Mrs. Ferlic is the former Miss Annette Cerneale.

ENAKOPRAVNOST  
6231 ST. CLAIR AVENUE  
HENDERSON 5311 - 5312

ENGLISH SECTION  
Carries All Official News of  
Inter-Lodge League  
FRANK SODNIKAR, Editor

JANUARY 28, 1939.

## MERCHANTS CELEBRATE

Where? When? What? I'll answer all these questions for you, assuring you that you will have a good time. The Progressive Merchants Association is sponsoring a big affair tomorrow at 2 p.m. at the Slovene Workmen's Home 15335 Waterloo road. There will be several awards given away. First award is a General Electric Refrigerator, second, Singer Sewing Machine, and third, a Norge Electric Ironer, besides hundreds of other awards. There will be a floor show and a dance.

I hope I can see you there. It will be a big event. — Elsie Mary Desmond.

## Bargain Nights At Twi-Light Thurs.

A new policy at Teeno Modic's Twi-Light Ballroom, 6025 St. Clair avenue, will be real news to dance lovers. Every Thursday will be bargain night at the ballroom. Ed Guenther's eleven piece orchestra will play. Admission will be only 20 cents for the entire evening of dancing. Dances will be held every Thursday at the bargain price.

The Sunday night dances with Ed Guenther's orchestra will continue, every Sunday.

### Sizzlers Elect

The annual election of officers was held at the Sizzlers Club's last regular meeting. John Koss was elected president; John Polance, vice president; Frank Dolinar, treasurer and Joe Sustarcic, secretary.

Plans are now being made for Euclid's social event of the year — The Sizzlers 3rd Anniversary Dance. The affair will take place Saturday, Feb. 25, by which time the Hall on Recher avenue will be completed. The ballroom will be much more spacious and a new modernized stage is under construction. Maestro Johnny Ap and his orchestra will furnish the music. He has that certain soothing style that "makes you wanna dance" and was chosen after much consideration by the members.

Again the Sizzlers say "Come to Euclid" for a good time. — Publicity committee.

### Here and There . . .

One of the most active groups of young women in Collinwood is the group called "Statuettes." They range in age from sixteen to eighteen. The sole purpose of the girls is to appear in beautiful gowns and pose in various plays. Time and time again they have posed for practically every cultural organization in Collinwood, and I think they deserve much praise from our Slovene public. Their sponsors who are giving them a helping hand are Mr. and Mrs. Coff, well known in Collinwood.

Last Sunday the Betsy Ross SSCU keglers defeated the Clairwoods SDZ in a friendly match game at Waterloo Recreation. The Men's A team score: Betsy Ross, 2695; Clairwoods, 2520. Men's B teams: Betsy Ross, 2610; Clairwoods, 2451. The women's teams bowled a tie total, so in the roll-off the Betsy Ross emerged victorious 2270 to 2259. — Phil Sirca.

### Skrjancki

The Junior Singing Chorus "Skrjancki" will have moving pictures shown by Mr. A. Grindina on February 4, in the Society Home, Recher avenue. The pictures will be scenes taken in Europe and also in the United States. Admission is 25c for adults and 10c for children who come alone. Children coming with their parents will be admitted without charge. Everyone is welcome. — Lillian Pozar.

### Editor's Note

To "Dumbbell" — Please send stamped, self-addressed envelope and we will send you a Slovene translation of the "Pledge of Allegiance" to the American flag, which is presumably what you desire. There is no reason for printing the same on this page, to satisfy a limited group. Thank you.

## Utopians Celebrate Eleventh Birthday

Utopians, SSPZ English-conducted lodge, will celebrate its eleventh anniversary, tonight at the Workmen's Home, Waterloo road. The entertainment committee has been hard at work to make the affair as pleasant and enjoyable to everyone as possible. Special decorations in the hall will lend to the color and pretentiousness of the affair. Johnny Pecon and his popular orchestra will furnish music for the event, which promises to be one of the social highlights in the eleven year history of the lodge.

In looking back upon the successful years of the lodge, the Utopians can point with pride to their many social successes, their sports endeavours in bowling and softball which have been plenty worthwhile and its continual activity becoming a fraternal lodge.

The Utopians invite their many friends and members to celebrate with them tonight at the Workmen's Home, Waterloo road.

## A. J. Klancar Has Piece in Skyline

Skyline, literary publication of Cleveland College, carries in its January number a translation of Ivan Cankar's "The Istrian Donkey" by Anthony J. Klancar.

The translation has a prominent spot in the literary magazine, one of the outstanding in the city.

Anthony Klancar has had many of his translations published in leading magazines throughout the country. An important literary contribution will be announced by A. J. Klancar in a short time.

## Ind. Zarja Holds Peasant Hop

This is station Z-A-R-J-A broadcasting over the Independent Network. Hear ye! One and all. Be sure to attend the Peasant Hop which is being sponsored by the Independent Singing Society, Zarja, tonight at 8 o'clock at the Slovene National Home, St. Clair avenue.

As you enter you will see colorful costumes depicting Slovene background. Louis Trebar and his orchestra will render melodies to fit the occasion, accompanied by some vocal refrains.

As an added attraction there will be a prize waltz contest. So come to the dance you waltz lovers and try your luck. Those who do not care to dance, can be entertained by the Zarja revelers.

Station Z-A-R-J-A is bidding you good-luck and anticipating your presence at the Peasant Hop at the S. N. D. The admission is only 30c. — A Zarjaette.

### Jadran News

Congratulations Matt LeNassi on your twenty-third birthday! May this day bring back fond memories, both old and new.

The Betsy Ross bowling team won two games out of a three game series held at the Pozelnik Alleys Sunday Jan. 22.

A fine example of team work goes to Frank Sluga, who bowled 246 and Phil Sirca whose score was 218. Keep it up boys and the team will finish the season with flying colors.

One of our active members, Josephine Debejack, has been ill for the past two weeks. All her friends wish her a speedy recovery and hope she will be back soon to the Jadran rehearsals.

The floor show that Jadran members put on for their friends New Year's Eve proved to be quite a success because the members were asked to perform the dances for the second time for the Progressive Merchants tomorrow afternoon at Workmen's Home, Waterloo road.

To "Dumbbell" — Please send stamped, self-addressed envelope and we will send you a Slovene translation of the "Pledge of Allegiance" to the American flag, which is presumably what you desire. There is no reason for printing the same on this page, to satisfy a limited group. Thank you.

## I-L DANCE -- A BIG SUCCESS

With the usual fanfare and brilliance, the Inter-Lodge League marked its eleventh anniversary last Saturday with a dance at the St. Clair National Home. Lee Allen and his orchestra furnished music for the event.

A large turnout of close to one thousand braved a cold and wet night to attend the affair. Brilliant and up to the minute gowns in a number of colors added beauty to the women in attendance. The committee was hard at work all evening to give the fans their full enjoyment, as is the case with any Inter-Lodge affair.

With the close of the eleventh anniversary dance, the League is now planning a drive to make its basketball series successful, after which it will swing right in on the softball schedule.

## Night Schools List Various Subjects

Do you want to... Improve your English? Learn how to drive a car? Study gardening, jewelry making, home management, or any one of 200 other subjects?

Then you may enroll this week in one of the 16 night schools maintained by the Cleveland Board of Education for adults.

The John Hay and West Tech branches of Extension High School have courses in English, Italian, German, French, history, mathematics, journalism and other commercial and academic subjects for those who want a high school diploma.

The school will be open this week on Wednesday and Friday nights for registration.

Courses in auto repair, cabinet making, carpentry, Diesel engines, typing, salesmanship, and other academic, commercial and technical subjects are offered at Collinwood, East Tech, John Adams, John Hay, West Tech, and Cleveland Trade School. Applications will be received at each school Monday and Wednesday nights from 7 to 9 p.m.

Jane Adams Vocational School, Carnegie Ave. and E. 55 St., has courses in sewing, tearoom service, dressmaking, garment trades, baking, cooking, and other subjects for women. Classes in conversational Italian, or for those who want to sing in Italian, are offered at East High School.

Next fall Harper & Bros. will publish Mr. Adamic's book "People and Places," which is already completed; while a San Francisco publisher is expected to bring out in a limited edition a volume to be called "Translation from the Slavic," which will include Slovenian, Croatian, Serbian, and Czech stories that Mr. Adamic translated into English twelve or fifteen years ago.

This choice of "My America" was announced through all the important newspapers and literary journals, and on a national radio hook-up on January 29.

Mr. Adamic is now at work on his most important book, "A Nation of Nations," which will be a study, written in dramatic narrative, of the immigrants and their American-born children. This work will take him two or three years to complete.

Each Tech has a special course in landscaping. There are courses in gardening at Harvey Rice and West Tech, and advanced shorthand courses at John Hay.

Free day classes for adults are open to the public at Carnegie West Library, Council Educational Alliance, Hiram House, the Jewish Center, Mt. Pleasant House, St. Clair Library, the Workingman's Center, Central YWCA, and at Doan, Harvey Rice, Tremont, Miles Standish, and Paul Reverie schools.

For information call the Division of Adult Education, School Headquarters, E. Sixth St. and Rockwell Ave., C.Herry 3660.

St. Clair Recreation Center

Another in a series of free dances will be held Tuesday, February 7 at the St. Clair Recreation Center, beginning at 8 p.m. Joe Smith's popular Strollers orchestra will again entertain. Admission is free and only those who will register at the Center will receive a free ticket in advance and gain admission.

In the evening there will be a free dance and the music will be furnished by our ever more popular members, the Vadnals. — Jadran Reporter.

## BEST SELLING "MY AMERICA" BRINGS ADAMIC TWO HONORS

His book "My America," which Harper & Bros. of New York, published in May of last year, and which was a best-seller for several months, brought Louis Adamic two honors for 1938.

Early in January the newspapers throughout the United States reported that he had been selected as one of "the ten outstanding young men" of 1938 by the editors of "America's Young Men," the official Who's Who among the young men of the country, who have been making this list, at the request of the newspapers, annually since 1934.

The other nine listed with Adamic were:

Howard Hughes and Douglas Corrigan, aviators; Philip C. Ebeling, Pres., The U. S. Junior Chamber of Commerce; George H. Gallup, originator of the Gallup Polls; Wm. McChesney Martin, Pres., New York Stock Exchange; Elmer Layden, football coach at Notre Dame; Paul C. Smith, newspaper executive, labor relations expert; Rudy Vallee, stage, screen, and radio star; Orson Welles, theatrical producer, director, actor.

In the February issue of the well-known "Current History" magazine, which has just come out, appears the announcement of the choice of "My America" as one of the most important non-fiction books of the year 1938.

This choice, which is also an annual affair, sponsored by Current History, was made by a committee consisting of the following nationally known intellectual and literary leaders:

Dr. John Dewey, professor-emeritus of philosophy at Columbia University and generally recognized as the father of modern education; Dorothy Thompson, the foremost woman newspaper columnist in the United States; Henry Seidel Canby, editor of "The Saturday Review of Literature" and one of the outstanding contemporary critics; Burton Rascoe, also a leading critic and bookman; and E. Tracy, editor-publisher of "Current History."

February this year Mr. Adamic will travel in the Carolinas, Florida, Georgia, Alabama, Louisiana, and Texas, in the interest of his future book "A Nation of Nations." His mail address during this period will continue to be: Louis Adamic, Milford, New Jersey.

and Harpers expect to publish it late in 1941 or early in 1942.

In this task, Mr. Adamic needs and seeks the aid of those able to help him with information. Those interested may write to him for particulars. His address is: Louis Adamic, Milford, New Jersey.

In February the Public Affairs Committee, 8 W. 40th St., New York, will publish Mr. Adamic's pamphlet "America and the Refugees," which is to have a nationwide circulation.